

THE LION'S PRIDE

MAY 12, 2017

JAMES JOHN SCHOOL NEWSLETTER

A Note from Ms. Ragaisis,

In our upcoming year some changes need to occur due to the budget crisis that is happening around us. Two obvious changes that I want to make sure you are aware of are classroom configurations and staffing. Next year, we will be blending our English 1st and 2nd grade classrooms as well as our 4th and 5th grade classrooms. This needed to happen due to the reduction of students (52) at James John which led to the loss of staff (3) as well as District reduction of staff to the buildings. With that happening, building decisions were not made in haste. I took some time to visit other schools to talk with principals and teachers to listen to their voice to understand their needs as well as what it takes to be successful.

What I do like about having students blended is that teachers will be able to concentrate on student needs – levels – and be able to differentiate based on where your child is rather than what grade they are in. Don't get me wrong though, your child will need to meet the learning progression that is set for that grade level.

We will be working with the staff to allow them time to plan with each other and have the resources to successfully implement this change for next year.

If at any time you have questions or concerns, please email me or come see me – my door is always open.

GO LIONS!

Much respect;


Samantha Ragaisis
Principal

CALENDAR OF EVENTS

May 2017

- 13th – St. Johns Parade
starts at 12:00
16th - PTA Meeting
6:00 – 7:30
18th – Roaring Lions Fun Run
24th – 2nd grades walking field trip
Cathedral Park
26th – Spirit Day!
 rainbow day
29th – Memorial Day
building closed
31st – Roaring Lions Fun Run – money due
31st – Kindergarten field trip
Oregon Zoo – 9:15-1:30

June 2017

- 1st - James John grounds clean up
2:30 – 3:30
2nd – SUN School ends
5th-8th – Children's Place Book Fair
6th – SUN School Showcase
5:30 - 7:30
7th – Walk To School Day
@ 7:45 at St. Johns Community Center
7th – Summer Reading Book Giveaway
3rd – 5th grades
9th – 5th grades field trip
OMSI at 9:00 – 1:30
13th – Read Big for Summer Book Giveaway
Kdg. – 2nd grades
14th – Read Big for Summer Book Giveaway
3rd – 5th grades
15th – last day of school for students
16th & 19th – Teacher Planning Days

Proposed Health, Safety and Modernization Bond

PPS has proposed a \$790 million capital construction bond on the May 16th ballot. If approved, the bond would fund renovations and additions at Benson and Madison High Schools and full rebuilds of Lincoln High School and Kellogg Middle School.

Additionally, if the bond passes, at least \$150 million would fund district-wide health and safety projects, including: replacing old pipes and fixtures to reduce lead; removing or encapsulating exposed lead paint and asbestos; and upgrading fire alarm and/or sprinkler systems.

The average levy rate for the proposed bond is estimated to be \$0.68 per \$1,000 of assessed value over 30 years. The levy rate is estimated to be \$1.40 per \$1,000 for the first four years, declining thereafter.

If the proposed bond doesn't pass, PPS will continue to respond to health and safety emergencies and take steps to make sure schools remain safe. But, PPS currently does not have funding available to embark on significant long-term mitigation of these hazards.

Ballots go out to registered voters in late April and are due on May 16th.

April

Pride of The Pride Winners

Catherine Pham
Chloe Harkrider
Dagem Gitaw
Emily Andrews-Sylvester
Lily Maynard
Zeal Truong

News from the Parent Group

Please join us for our last PTA meeting of the year Tuesday May 16th from 6:00-7:00. We will be holding elections for next year's board so if you're interested please let us know.

May 18th is Run for the Playground. If you'd like to watch your kiddo run and help punch laps please contact Ms. S for times.

Would you like to volunteer for the Book Fair June 5th-June 8th? If so please contact Christine Vial at jamesjohnvolunteer@gmail.com.

Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. It is the policy of the Portland Public School Board that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups on the grounds of age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation in any educational programs, activities or employment.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)

EL ORGULLO DEL LEÓN

12 DE MAYO, 2017

BOLETÍN DE LA ESCUELA JAMES JOHN

Nota de la Señora Ragaisis,

En nuestro próximo año, algunos cambios ocurrirán debido a la crisis presupuestaria que está sucediendo a nuestro alrededor. Dos cambios obvios que quiero estar segura de que son conscientes de las configuraciones de la clase y la dotación de personal. El año que viene, estaremos mezclando nuestras aulas de inglés de primero y segundo grado, así como nuestras aulas de cuarto y quinto grado. Esto necesitó suceder debido a la reducción de los estudiantes (52) en James John que condujo a la pérdida del personal (3) así como a la reducción del distrito del personal a los edificios. Con eso sucediendo, las decisiones de construcción no se hicieron con prisa. Tomé un tiempo para visitar otras escuelas para hablar con directores y maestros para escuchar su voz para entender sus necesidades, así como lo que se necesita para tener éxito. Lo que me gusta de tener estudiantes mezclados es que los maestros podrán concentrarse en las necesidades de los estudiantes - niveles - y ser capaces de diferenciar en función de dónde está su hijo en lugar de qué grado estan. No me malinterpreten, su niño tendrá que cumplir con la progresión de aprendizaje que se establece para ese nivel de grado. Trabajaremos con el personal para que tengan tiempo de planear y disponer de los recursos para implementar con éxito este cambio para el próximo año. Si en cualquier momento tiene preguntas o inquietudes, por favor envíeme un correo electrónico o venga a verme - mi puerta está siempre abierta.

¡VAMOS LEONES!

Mucho respeto;


Samantha Ragaisis
Directora

CALENDARIO DE EVENTOS

Mayo 2017

- 13 – Parada de St. Johns
a las 12:00
- 16 – Junta de PTA
6:00 – 7:30
- 18 – Carrera Divertida de Leones
- 24 – 2^{do} grados viaje de caminar
Parque Catedral
- 26 – ¡Día de Espíritu!
Día de Arco Iris
- 29 – Día de Memorial
edificio cerrado
- 31 – Carrera Divertida de Leones – traer
dinero
- 31 – Kindergarten día de campo
Oregon Zoo – 9:15-1:30

Junio 2017

- 1 - JJ limpieza de los patios
2:30 – 3:30
- 2 – Escuela de SUN termina
- 5-8 – Lugar Niños Feria de Libros
- 6 – Escuela de SUN Actuación
5:30 - 7:30
- 7 – Día de caminar a la escuela
7:45 del Centro de la comunidad
- 7 – Dar Libros Para Lectura de Verano
3^{ro} – 5^{to} grados
- 9 – 5^{to} grados viaje de campo
OMSI de 9:00 – 1:30 pm
- 13 – Dar Libros de lectura para el verano
Kdg. – 2^{do} grados
- 14 – Dar Libros para lectura para el verano
3^{ro} – 5^{to} grados
- 15 – último día de escuela para estudiantes
- 16 y 19 – Día de planear para maestros

Propuesta de bono de seguridad, salud y modernización

PPS ha propuesto un bono de construcción de capital de \$ 790 millones en la papeleta del 16 de mayo. Si se aprueba, el bono financiará renovaciones y adiciones en las Escuelas Secundarias Benson y Madison y la reconstrucción completa de la Escuela Secundaria Lincoln y de la Escuela Secundaria Kellogg.

Además, si el bono se aprueba, por lo menos \$ 150 millones financiarán proyectos de salud y seguridad en todo el distrito, incluyendo: reemplazar viejos tubos y accesorios para reducir el plomo; Retirar o encapsular la pintura de plomo expuesta y el asbesto; Y la mejora de sistemas de alarma contra incendios y / o rociadores.

La tasa promedio de gravamen para el bono propuesto se estima en \$ 0.68 por \$ 1,000 de valor tasado durante 30 años. La tasa de gravamen se estima en \$ 1.40 por \$ 1.000 para los primeros cuatro años, disminuyendo a partir de entonces.

Si el bono propuesto no se aprueba, PPS continuará respondiendo a emergencias de salud y seguridad y tomará medidas para asegurar que las escuelas permanezcan seguras. Sin embargo, actualmente PPS no cuenta con fondos disponibles para emprender una mitigación significativa a largo plazo de estos peligros.

Las papeletas de votación salen a los votantes registrados a finales de abril y vienen el 16 de mayo.

Abril

Ganadores Orgullo del Orgullo

Catherine Pham
Chloe Harkrider
Dagem Gitaw
Emily Andrews-Sylvester
Lily Maynard
Zeal Truong

Noticias del Grupo de Padres

Únase a nosotros para nuestra última reunión del PTA del martes 16 de mayo de 6: 00-7: 00. Estaremos celebrando elecciones para la junta del próximo año, así que si usted está interesado por favor háganoslo saber.

El 18 de mayo se ejecuta para el patio de recreo. Si desea ver a su hijo correr y ayudar a golpear vueltas por favor póngase en contacto con la Sra. S por veces.

¿Te gustaría ser voluntario para la Feria del Libro del 5 de junio al 8 de junio? Si es así por favor póngase en contacto con Christine Vial en jamesjohnvolunteer@gmail.com.

Escuelas Públicas de Portland reconoce la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y sus roles en la sociedad. Es la política de la Junta Escolar Públicas de Portland que no habrá discriminación o acoso a individuos o grupos por motivos de edad, color, credo, orientación discapacidad, estado civil, origen nacional, raza, religión, sexo, sexual o de cualquier programas educativos, actividades o empleo.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)

ROARING LIONS FUN RUN

May 18, 2017

This is a school wide fun run that will help us try and raise \$10,000 so that we can resurface and repaint the lines of our two playgrounds. If each student here at James John raises at least \$25, we will be able to accomplish this goal. We would like each family to participate by asking family, friends, neighbors and co-workers to help sponsor students. **We stress that students are not to ask strangers for pledges.**

Your child has already have received their pledge sheet. Parents/Guardians please make sure that you sign the permission portion at the bottom of the form. All students will jog, run or walk for thirty minutes during the day on May 18th.

Students can collect the funds prior to the run or after they have completed the run. **All monies collected need to be back to school by May 31, 2017. Cash or checks will be accepted. Please make checks out to James John PTA.**

We are hoping to make our very first Roaring Lions Fun Run a success with your help. Thank you for everything that you do and do not forget to come out on our run day and cheer on your child!

If you have any questions please feel free to come and see me, call or email.

Terry Schwartzkoph
Physical Education Teacher
503-916-6266 Ext. 70827
tschwart@pps.net

Roaring Lions Fun Run Schedule **Thursday, May 18th**

8:20-8:50 - Castillo, Christopher &
Musgnung

9:00-9:30 - Horrigan, McIntosh & Lee

9:40-10:10 - Nicholson, Ruth & Parada

10:15-10:45 - Sammons, Wolfe-Perez &
Pires

Lunch and Recess

12:45-1:15 - Baker, Fast & Rodriguez

1:25-1:55 - Webb, Hufford & Keeler

ROARING LIONS FUN RUN

18 de mayo, 2017

Esta es una carrera de diversión en toda la escuela que nos ayudará a tratar de recaudar \$ 10,000 para que podamos resurgir y repintar las líneas de nuestros dos patios de recreo. Si cada estudiante aquí en James John eleva por lo menos \$ 25, seremos capaces de lograr este objetivo. Queremos que cada familia participe pidiendo a la familia, amigos, vecinos y compañeros de trabajo para ayudar a los estudiantes patrocinadores. **Hacemos hincapié en que los estudiantes no deben pedir a los extraños promesas.**

Su hijo ya ha recibido su hoja de compromiso. Padres / Guardianes por favor asegúrese de firmar la parte de permiso en la parte inferior del formulario. Todos los estudiantes correrán, correrán o caminarán durante treinta minutos durante el día del 18 de mayo.

Los estudiantes pueden recoger los fondos antes de la ejecución o después de haber completado la carrera. **Todos los fondos recaudados deben regresar a la escuela antes del 31 de mayo de 2017. Se aceptarán efectivo o cheques. Por favor haga cheques a James John PTA.**

Esperamos hacer que nuestra primera diversión de los Leones Rugientes funcione con éxito con su ayuda. Gracias por todo lo que haces y no te olvides de salir en nuestro día de correr y animar a su hijo!

Si usted tiene alguna pregunta por favor no dude en venir a verme, llame o correo electrónico.

Terry Schwartzkoph
Maestra de Educación Física
503-916-6266 Ext. 70827
tschwart@pps.net

Carrera de Diversión de Leones Horario

Jueves, 18 de Mayo

8:20-8:50 - Castillo, Christopher &
Musgnung

9:00-9:30 - Horrigan, McIntosh & Lee

9:40-10:10 - Nicholson, Ruth & Parada

10:15-10:45 - Sammons, Wolfe-Perez &
Pires

Almuerzo y Recreo

12:45-1:15 - Baker, Fast & Rodriguez

1:25-1:55 - Webb, Hufford & Keeler